

# Archibald

Design: Jean-Marie Massaud







Il design avvolgente viene esaltato dal libero gioco di pieghe che la pelle crea su tutta la parte interna dello schienale, rendendola piacevolmente mossata. Le preziose cuciture a contrasto lungo i bordi e sulle superfici esterne del rivestimento, danno una nota di raffinata eleganza.

The enveloping design is exalted by the free play of folds that the leather creates across all of the internal part of the backrest, making it pleasantly undulating. The precious contrasting stitching along the seams and on the external surfaces of the upholstery creates a refined elegance.

Le design enveloppant est exalté par la liberté du jeu de plis que le cuir crée sur toute la partie interne du dossier, en la rendant agréablement ondulée. Les précieuses coutures contrastées le long des bords et sur les surfaces externes du revêtement donnent une note d'élégance raffinée.



Das umhüllende Design wird durch das freie Spiel der Wellen, die das Leder auf der gesamten Rückenlehne bildet, und macht es auf angenehme Weise lebhaft und gemütlich. Die wertvollen Kontrastnähte entlang der Ränder und auf den Außenseiten des Bezugs verleihen ihm ein Gepräge edler Eleganz.

El diseño envolvente se realiza con el juego libre de pliegues que la piel crea en la parte interna del respaldo, otorgándole un agradable movimiento. Las hermosas costuras en contraste a lo largo de los bordes y sobre las superficies exteriores de la tapicería dan una nota de refinada elegancia.

背中全面に張られたレザーが生み出す自然なドレープ感がゆったりとしたデザインによって引き立ち、軽快な動きを出している。縁と張地の表面を際立たせるような丁寧な縫い目が洗練された雰囲気演出。















La struttura di schienale e sedile è in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuto da stampo ed espanso sagomato con ovatta poliestere nelle zone dove occorre offrire maggiore comfort. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Il basamento si compone di quattro piedi in fusione di alluminio e telaio in tubolare di acciaio con finitura canna di fucile. Il rivestimento è in Pelle Frau®.

The frame of the backrest and seat is in steel with moulded polyurethane foam padding, and shaped foam with polyester wadding in the zones where more comfort is needed. Springing is obtained from elastic belts and the base is made up of four feet in cast aluminium with a tubular steel frame in a gunmetal grey finish. The upholstery is in Pelle Frau® leather.

La structure du dossier et de l'assise est en acier, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulée et mousse profilée et de l'ouate de polyester dans les parties qui doivent offrir un confort accru. Les suspensions sont formées par des sangles élastiques. Le socle est formé par quatre pieds en fusion d'aluminium et un châssis tubulaire en acier, avec finition canon de fusil. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®.





Der Rahmen von Rückenlehne und Sitzfläche ist aus Stahl mit Polsterung aus gegossenem Polyurethanschaum und geformtem Schaumstoff mit Polyesterwatte in den Bereichen, die besondere Bequemlichkeit bieten sollen. Die Federung wird durch elastische Gurte erzielt. Das Untergestell besteht aus vier aus Aluminium gegossenen Füßen und einem Rohrrahmen aus brüniertem Stahl. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder.

La estructura del respaldo y del asiento es de acero, con relleno de espuma de poliuretano moldeado y espuma perfilada con guata de poliéster en las zonas donde es necesario ofrecer más confort. La suspensión incorpora cinchas elásticas. La base de apoyo se compone de cuatro patas en fundición de aluminio y bastidor en tubular de acero con acabado gris "cañón de fusil". La tapicería es de piel Pelle Frau®.

バックレストと座面のフレームはスチール製で、発砲・成型両タイプのウレタンフォームを詰め、部分的にポリエステル綿を配置して最高の座り心地を実現しました。スプリングはウェービングバンド、4本の脚部はアルミキャスト製。ガンメタルグレー仕上げのベースには、スチールパイプのフレームが使われています。張地は Pelle Frau® ペッレフラウ®です。











Un invito alla meditazione e al relax. La seduta icona creata da Jean-Marie Massaud in veste regale: Archibald King. Importante, maestosa, da re. Elemento distintivo il grande poggiatesta, che riprende l'elegante movimento di pieghe dello schienale che contraddistingue la collezione.

An invitation to meditate and relax. The icon chair created by Jean-Marie Massaud goes royal: Archibald King. Important, majestic, fit for royalty. A distinguishing large headrest takes up on the elegant folds of the backrest featured throughout the collection.

Une invitation à la méditation et à la détente. Le célèbre fauteuil créé par Jean-Marie Massaud se présente en habit de gala : Archibald King. Imposant, majestueux, digne d'un roi. On remarque son grand appui-tête, qui continue l'élégant mouvement de plis du dossier, caractéristique de la collection.





Archibald, eine Einladung zur Meditation und Entspannung. Der von Jean-Marie Massaud kreierte Kultsessel heute auch in königlicher Version: Archibald King. Würdevoll, majestätisch, erhaben. Hervorstechendes Element ist die große Kopfstütze, die die elegante Bewegung der Falten der Rückenlehne, Kennzeichen der Kollektion, wiederaufnimmt.

Una invitación a la meditación y al relax. El asiento icono creado por Jean-Marie Massaud con revestimiento real: Archibald King. Importante, majestuosa, digna de un rey. El gran reposacabezas es el elemento que la distingue, recuperando el elegante movimiento de los pliegues del respaldo que distingue a la colección.

瞑想とリラックスへの誘い。ジャン・マリ・マゾーが手がけ、もはやアイコン的存在のこのアームチェアに、このたびキングサイズバージョンが登場しました。その名も Archibald King。王様の玉座のように堂々とした威厳のあるモデルです。特徴は、ゆったりとしたヘッドレストで、Archibald シリーズのテーマであるバックレストの華麗なドレープがここでも再現されています。



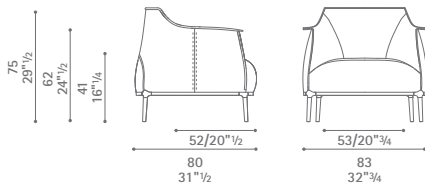






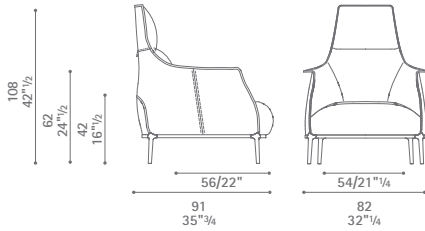
## Archibald

### Armchair



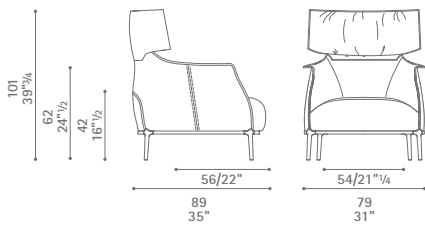
## Archibald A

### Armchair

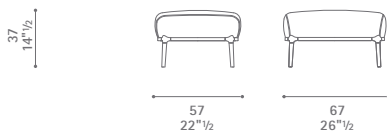


## Archibald King

### Armchair



### Footrest



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible.  
 Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.  
 © Poltrona Frau 2012.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001 and certified Environmental Management system in accordance with ISO 14001.  
 Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 [www.poltronafratru.it](http://www.poltronafratru.it) [info@poltronafratru.it](mailto:info@poltronafratru.it)